

correspondance,...) ou de fourniture ayant un rapport direct avec l'activité précitée et encourus en 2009. Les frais d'investissement et d'emprunt ne seront pas remboursables.

Art. 3. Le Président du Comité de Direction du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2009.

Bruxelles, le 5 mai 2009.

Mme L. ONKELINX

(telefoon, correspondentie, ...) of leveringen die rechtstreeks verband houden met de bovenvermelde actie, en zich hebben voorgedaan in 2009. De investerings- en leningskosten zullen niet terugbetaald worden.

Art. 3. De Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is met de uitvoering van dit besluit belast.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Brussel, 5 mei 2009.

Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2009 — 2402 [S - C - 2009/03262]

28 JUIN 2009. — Arrêté royal portant exécution de l'article 41, § 4, alinéa 3, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, l'article 41, § 4, alinéa 3;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le montant de l'indemnité attribuée au Président de la Commission des Assurances est fixé à 21.500 EUR par an.

Art. 2. Le montant de l'indemnité mentionnée à l'article 1^{er} est lié aux fluctuations de l'indice santé. Il est adapté tous les deux mois.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2009.

Art. 4. Le Ministre qui a les assurances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances
et des Réformes institutionnelles,

D. REYNDEERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2009 — 2402 [S - C - 2009/03262]

28 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 41, § 4, derde lid, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, artikel 41, § 4, derde lid;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bedrag van de vergoeding dat wordt toegekend aan de Voorzitter van de Commissie voor Verzekeringen, wordt vastgesteld op 21.500 EUR per jaar.

Art. 2. Het bedrag van de vergoeding als vastgesteld in artikel 1 is gebonden aan de schommelingen van de gezondheidsindex. Het wordt om de twee maand aangepast.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2009.

Art. 4. De Minister bevoegd voor de verzekeringen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën
en Institutionele Hervormingen,

D. REYNDEERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2009 — 2403 [C - 2009/11289]

29 JUIN 2009. — Arrêté ministériel approuvant le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix de l'Institut des comptes nationaux

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification

Vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, l'article 110,

Arrête :

Article 1^{er}. Le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix arrêté par le Conseil d'administration de l'Institut des comptes nationaux, le 27 mars 2009, annexé au présent arrêté, est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 juin 2009.

V. VAN QUICKENBORNE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2009 — 2403 [C - 2009/11289]

29 JUNI 2009. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse van het Instituut voor de nationale rekeningen

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, artikel 110,

Besluit :

Artikel 1. Het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse, opgemaakt door de Raad van bestuur van het Instituut voor de nationale rekeningen op 27 maart 2009, gevoegd bij dit besluit, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 29 juni 2009.

V. VAN QUICKENBORNE

Annexe

Cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix établi en exécution de l'article 110 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

Le présent cahier des charges a pour objectif de fixer la forme, le contenu, le calendrier et les modalités de publication des informations recueillies en matière d'observation et d'analyse des prix telles que prévues à l'article 108, *i*, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses (ci-après « la loi »).

I. Forme et contenu des informations recueillies en matière d'observation et d'analyse des prix :

Sur la base exclusivement de l'observation et de l'analyse des prix prévues à l'article 108, *i*, de la loi :

- trois rapports trimestriels sont réalisés;
- un rapport annuel est réalisé;
- les ministres compétents pour l'Economie, la Protection de la consommation et pour les P.M.E. et les Indépendants peuvent demander des analyses ponctuelles;
- l'Institut des comptes nationaux prend l'initiative de rapports thématiques.

1. Rapports trimestriels :

Ces rapports ont pour objet :

- de décrire les développements récents concernant les prix à la consommation;
- le cas échéant, de cibler les causes probables des mouvements de prix suscitant une attention particulière.

2. Rapport annuel :

Ce rapport a pour objet d'analyser de manière plus détaillée l'évolution des prix au cours de l'année écoulée et d'étudier les causes probables des mouvements de prix suscitant une attention particulière.

Des analyses sur la transmission des prix entre les secteurs concernés recevront une attention spécifique. Dans ce cadre, des études relatives à la structure des prix finaux, c'est à dire des différentes composantes de ceux-ci, (prix à la production et autres) seront effectuées. Une approche micro-économique sera privilégiée.

Une comparaison des évolutions de prix en vigueur en Belgique avec celles à l'étranger sera reprise dans le rapport annuel.

3. Analyses ponctuelles :

Le Ministre compétent pour l'Economie, le Ministre compétent pour la Protection de la Consommation ou le Ministre compétent pour les P.M.E. et les Indépendants peut demander à l'Institut des comptes nationaux la réalisation d'analyses ponctuelles.

L'Institut des comptes nationaux s'assure de la conformité de la demande avec les missions qui lui sont confiées en vertu de l'article 108, *i*, de la loi.

4. Rapports thématiques :

Les rapports thématiques réalisés à l'initiative de l'Institut des comptes nationaux portent sur des sujets importants en matière de prix, conformément à l'article 108, *i*, de la loi.

II. Calendrier et procédures :

1. Rapports trimestriels :

Les projets de rapports trimestriels sont élaborés par le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie (ci-après le « SPF Economie »), et remis aux membres du Conseil d'administration avant la fin de la troisième semaine complète du mois qui suit le trimestre analysé. Ce dernier se réunit et adopte en première lecture chacun des trois projets de rapports trimestriels avant de les soumettre au Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix dans un délai qui permette d'établir le premier rapport « t1 » pour la fin du mois d'avril, le rapport « t2 » pour la fin du mois de juillet et le rapport « t3 » pour la fin du mois d'octobre de l'année T.

L'analyse de l'évolution des prix au cours du quatrième trimestre de l'année T est intégrée dans le rapport annuel de l'année T.

Après approbation par le Conseil d'administration et avis du Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, l'Institut des Comptes nationaux envoie le rapport au Ministre chargé de l'Economie et le publie.

Bijlage

Bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse opgesteld ter uitvoering van artikel 110 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

Dit bestek heeft tot doel het bepalen van de vorm, de inhoud, de kalender en de voorwaarden voor verspreiding van de informatie ingewonnen op het vlak van de prijsobservatie en -analyse, zoals bepaald in artikel 108, *i*, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen (hierna « de wet »).

I. Vorm en inhoud van de informatie ingewonnen op het vlak van de prijsobservatie en -analyse :

Op basis van uitsluitend de prijsobservatie en -analyse, bedoeld in het artikel 108, *i*, van de wet :

- worden er drie kwartaalverslagen opgemaakt;
- wordt er een jaarverslag opgesteld;
- kunnen de ministers bevoegd voor Economie, voor Consumentenzaken en voor K.M.O.'s en Zelfstandigen punctuele analyses vragen;
- neemt het Instituut voor de nationale rekeningen het initiatief voor thematische verslagen.

1. Kwartaalverslagen :

Die verslagen dienen voor :

- het beschrijven van de recente ontwikkelingen in verband met de consumptieprijzen;
- in voorkomend geval, het aanduiden van de waarschijnlijke oorzaken van de prijschommelingen die bijzondere aandacht trekken.

2. Jaarverslag :

Dit verslag beoogt de meer gedetailleerde analyse van de evolutie der prijzen in de loop van het voorbije jaar en de studie van de waarschijnlijke oorzaken van de prijschommelingen die bijzondere aandacht trekken.

Analyses over de transmissie van de prijzen tussen de betrokken sectoren zullen bijzonder worden belicht. In dit kader zullen er studies worden uitgevoerd over de structuur van de eindprijzen, namelijk de verschillende bestanddelen ervan (productieprijzen en andere). Er zal worden gekozen voor een micro-economische aanpak.

Een vergelijking van de prijsbewegingen in België met die in het buitenland wordt opgenomen in het jaarverslag.

3. Punctuele analyses :

De Minister bevoegd voor Economie, de Minister bevoegd voor Consumentenzaken of de Minister bevoegd voor K.M.O.'s en Zelfstandigen kan aan het Instituut voor de nationale rekeningen punctuele analyses vragen.

Het Instituut voor de nationale rekeningen vergewist zich van de conformiteit van de aanvraag met de opdrachten toevertrouwd krachtens artikel 108, *i*, van de wet.

4. Thematische verslagen :

De thematische verslagen opgemaakt op initiatief van het Instituut voor de nationale rekeningen hebben betrekking op belangrijke thema's qua prijzen, overeenkomstig het artikel 108, *i*, van de wet.

II. Kalender en procedures :

1. Kwartaalverslagen :

De ontwerpen van kwartaalverslagen worden opgemaakt door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (hierna de « FOD Economie »), en overhandigd aan de leden van de Raad van Bestuur voor het einde van de derde volledige week van de maand die volgt op het geanalyseerd kwartaal. Die Raad komt samen en keurt bij een eerste lezing elk van de drie ontwerpen van kwartaalverslagen goed vooraleer ze voor te leggen aan het Wetenschappelijk Comité voor prijsobservatie en -analyse, binnen een termijn nodig voor het opstellen van het eerste verslag « t1 » tegen eind april, het verslag « t2 » tegen eind juli en het verslag « t3 » tegen eind oktober van het jaar T.

De analyse van de prijsevoluties tijdens het vierde kwartaal van het jaar T wordt geïntegreerd in het jaarverslag van het jaar T.

Na goedkeuring door de Raad van Bestuur en advies van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse stuurt het Instituut voor de Nationale Rekeningen het verslag naar de Minister bevoegd voor Economie en publiceert ze.

2. Rapport annuel :

Le projet de rapport annuel de l'année T est élaboré par le SPF Economie et remis aux membres du Conseil d'administration avant la fin de la deuxième semaine complète du mois de février de l'année T+1. Le Conseil d'administration se réunit et adopte en première lecture le projet de rapport annuel avant de le soumettre au Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix dans un délai qui permette d'établir le rapport pour la fin du mois de février de l'année T+1.

Après approbation par le Conseil d'administration et avis du Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, l'Institut des Comptes nationaux envoie le rapport au Ministre chargé de l'Economie et le publie.

3. Analyses ponctuelles :

Lorsqu'une demande d'analyse est validée par l'Institut des comptes nationaux, celle-ci est réalisée par le SPF Economie et soumise au Conseil d'administration. Ce dernier se réunit et adopte le projet d'analyse en première lecture avant de le soumettre au Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix.

Après approbation par le Conseil d'administration et avis du Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, l'Institut des Comptes nationaux envoie le rapport au Ministre compétent et le publie.

4. Rapports thématiques :

L'Institut des comptes nationaux peut d'initiative mandater le SPF Economie pour rédiger un projet de rapport thématique.

Le projet de rapport après avoir été adopté en première lecture par le Conseil d'administration est ensuite soumis au Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix.

Après approbation par le Conseil d'administration et avis du Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, l'Institut des Comptes nationaux envoie le rapport au Ministre chargé de l'Economie et le publie.

III. Méthodologie :

La méthodologie nécessaire à la réalisation des missions visées à l'article 108, i), de la loi est fixée par le SPF Economie. Toute demande de modification de cette méthodologie formulée par le Comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix est examinée par le SPF Economie et soumise pour décision au Conseil d'administration de l'Institut des comptes nationaux.

IV. Frais de prise en charge :

Les frais de réalisation et de publication des rapports sont pris en charge par le SPF Economie.

V. Début des travaux :

Pour l'année 2009, le premier rapport trimestriel établi conformément à la procédure décrite au point II portera sur l'évolution des prix au cours du trimestre de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal portant nomination des membres du Comité scientifique. Le premier rapport annuel sera établi en février 2010.

VI. Publication des travaux :

Les rapports visés au point I seront rendus publics via le site internet du SPF Economie après approbation du Conseil d'administration et avis du Comité scientifique. Le site de l'Institut des comptes nationaux indiquera le lien direct vers le site du SPF Economie.

Lesdits rapports sont transmis au Conseil central de l'Economie et à la Commission pour la régulation des prix.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 29 juin 2009 approuvant le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix de l'Institut des comptes nationaux.

V. VAN QUICKENBORNE

2. Jaarverslag :

Het ontwerp van jaarverslag van het jaar T wordt opgesteld door de FOD Economie en overhandigd aan de leden van de Raad van Bestuur voor het einde van de tweede volledige week van de maand februari van het jaar T+1. De Raad van Bestuur komt samen en keurt in een eerste lezing het ontwerp van jaarverslag goed vooraleer het voor te leggen aan het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse binnen een termijn noodzakelijk voor het opstellen van het verslag tegen het einde van de maand februari van het jaar T+1.

Na goedkeuring door de Raad van Bestuur en advies van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse stuurt het Instituut voor de Nationale Rekeningen het verslag naar de Minister bevoegd voor Economie en publiceert ze.

3. Punctuele analyses :

Wanneer een verzoek om analyse wordt gevalideerd door het Instituut voor de nationale rekeningen, wordt het uitgevoerd door de FOD Economie en voorgelegd aan de Raad van Bestuur. Die laatste komt samen en keurt het ontwerp van analyse goed in een eerste lezing vooraleer het voor te leggen aan het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse.

Na goedkeuring door de Raad van Bestuur en advies van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse stuurt het Instituut voor de Nationale Rekeningen de analyse naar de bevoegde Minister en publiceert ze.

4. Thematische verslagen :

Het Instituut voor de nationale rekeningen kan het initiatief nemen om de FOD Economie te gelasten met de opstelling van een ontwerp van thematisch verslag.

Nadat de Raad van Bestuur het ontwerp van verslag heeft goedgekeurd tijdens een eerste lezing, wordt het voorgelegd aan het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse.

Na goedkeuring door de Raad van Bestuur en advies van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse stuurt het Instituut voor de Nationale Rekeningen het verslag naar de Minister bevoegd voor Economie en publiceert ze.

III. Methodologie :

De noodzakelijke methodologie voor het uitvoeren van de opdrachten bedoeld in het artikel 108, i), van de wet wordt bepaald door de FOD Economie. Elk verzoek om wijziging van die methodologie afkomstig van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse wordt bestudeerd door de FOD Economie en voor beslissing voorgelegd aan de Raad van Bestuur van het Instituut voor de nationale rekeningen.

IV. Kosten voor tenlasteneming :

De kosten voor het opstellen en de verspreiding van de verslagen zijn ten laste van de FOD Economie.

V. Begin van de werkzaamheden :

Voor het jaar 2009 zal de eerste kwartaalanalyse die wordt opgesteld in overeenstemming met de onder punt II beschreven procedure, betrekking hebben op de evolutie van de prijzen tijdens het kwartaal waarin het koninklijk besluit met de aanwijzing van de leden van het Wetenschappelijk Comité in voege treedt. Het eerste jaarverslag zal worden opgesteld in februari 2010.

VI. Publicatie van de werkzaamheden :

De verslagen waarvan sprake onder punt I worden gepubliceerd op de internetsite van de FOD Economie na goedkeuring door de Raad van Bestuur en na advies van het Wetenschappelijke Comité. De site van het Instituut voor de nationale rekeningen zal de directe link naar de site van de FOD Economie aangeven.

De verslagen worden overgemaakt aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Commissie tot Regeling der Prijzen.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 29 juni 2009 tot goedkeuring van het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse van het Instituut voor de nationale rekeningen.

V. VAN QUICKENBORNE